## **Historic, Archive Document**

Do not assume content reflects current scientific knowledge, policies, or practices.



ՁԵՐ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԿԻՐԱԿՈՒՐ ՏՈՒԷՔ ՁԵՐ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒՆ ԻՐԵՆՑ ՊԱՏԵՀՈՒԹԻՒՆԸ ԱՆՈՆՔ ՈՒՆԵՆԱԼՈՒ ԵՆ ՉԱՑՆ ԵՒ ԴՈՒՔ ՊԷՏՔ Է ՈՐ 1947 ՏԱՔ ԻՐԵՆՑ

ULALA TESA E AL ASULUL CESUL ACCURATE

Խորգեցէը Թէ ինչպէ°ս չուտ կը մեծնայ մանուկը։ Նոր մկանները, ոսկորները և մարմնոյն բոլոր միւս մասերը կը չին⊳ ուին մանուկին կերած կերակուրէն։

Տուէջ անոր մաջուր, առողջարար և պարդ եփած կերակուր— բաւականաչափ կաթ, արմտիջ, բանջարեղէն, պտուղ, Հաւկիթ մը կամ ջիչ մը միս երբեմն։

Միսալ կերակուրը— չատ ջիչ, չափաղանց չատ, կամ սիսալ տեսակներ— կը վնասեն մանկան պատեհութիւնը ըյլալու, դօ-րաւոր, առողջ տղան կամ աղջիկը որ դուջ պիտի ուզէջ։

Շիտակ կերակուր—կրնայ նշանակեր

**ԶՕՐԱՒՈՐ ՄԱՐՄԻՆՆԵՐ** 

ԼԱՒ ՈՒՂԵՂ

ՎԱՐԴԱԳՈՅՆ ԱՅՏԵՐ ՊԱՅԾԱՌ ԱՉՔԵՐ *ՕԳՆԵՑԷՔ ՁԵՐ ՄԱՆԿԱՆ ՈՐ ԱՀԻ ԵՒ ԸԼԼԱՅ* 

ԽՈՇՈՐ ԵՒ ՁՕՐԱՒՈՐ Ա<mark>Հաւասիկ լաւ կերակ</mark>ուրներ իրական մանուկներու օր

ուան Համար։ Հաւ նախաձաչ մը սկսելու օրը— կաթ, քօրն միլ լանդակ,

Էրըլ uou ։ Կրնէ դինջը յարմար դպրոցի և խաղի ։
ԿԱԹ եւ չատ չափով անկէ , կը մեծցնէ մանուկը տո՛ւր
իրեն fonp մը ամէն օր եթե կրնաս . լեցո՛ւր իր արմաեղէնին
վրայ և իր դաւաթին մէջ . չինէ կաթով ապուր , կարկանդակ
կամ ջաջարներ իրեն Համար . փորձէ՛ վարը նչանակուած կե֊

<mark>րակուրներէն տալ մանկանդ և դիտ</mark>է անոր ժպիտը։

Ամբողջական կաթը անտարակոյս որ լաւագոյնն է բայց սերը առնուած (սքիմ միլք) կաթն ալ աղէկ է, եթէ իր կերա կուրին մէջ թիչ մրն այ կարագ դրուի։ ՔօթԷյճ պանիրն ալ լաւ է։ ՈՉ ԹԻՅ կամ ՍՈՒՐՃ— ոչ իսկ փորձ մր . Թողէը գանոնը մեծերուն։ Մանուկներուն Համար խմելիջներ են՝ կաթ, ջօթօ,—ոչ-սօրաւոր, և պաղաջամաջ ինչպէս նաև չատ ջուր։

ՊՏՈՒՂ անոնը կը վայելեն և անոնք պէտք ալ ունին անոր.

— Եփուած ինմորը, Էփըլ սօս, կատարելապէս Հասուն պաշնանան, սայորը, նարինջը ևայլն։ Տուէք անոնց բանջարեղէն-ներ,— Թարմ և կամ քէն եղած։ Բաւարար պտուղներ և բանշջարեղէններ բնոյթ ունին արդիլելու պնդութիւնը։

Գործածեցէ՛ր յարմար կերակուրը և մի՛ վստահիք լուծո֊ ղական դեղերու։ Փոքրիկը չկրնար առողջ րյյալ մինչեւ որ ա֊ ղիքները կանոնաւոր կերպով չարժման մէջ չրլյան։ Մի՛ Թո֊ ղուր որ աճապարհէ առաւօտուն դուրս երԹալ, առանց իր բնա֊ կան պարտքը կատարելու։

ՈՒՐԻՇ ԿԵՐԱԿՈՒՐՆԵՐ՝ որոնց պէտք ունի մանուկ մը։ Ամբողջովին ցորենէ Հաց, (ոչ չատ Թարմ, քօրն Հաց) լաւ եփաւած օթ միլ, քօրն միլ, բրինձ։ Ասոնք կ'օդնեն տղայոց եւ աղջիկներուն որ դօրաւոր ըլլան։ Քիչ մը ճարպ, կարադ կամ մարգարին և կամ մսի դերուկ, դի'ր իր Հացին վրայ կամ կրէյակին մէջ. եԹէ իր մասնաւոր լեցուն քօռթ մր կաԹը առած չունի, Թերեւս ՀաւկիԹ մը, քիչ մը միս և կամ Թէ քիչ մը ձուկ կարելի է տայ, բայց ասոնցմէ չատ առնելու պէտք չունի։

ՔԱՂՑՐԵՂԷՆՆԵՐԸ օգտակար են անոնց․ յարմարը յար֊ մար ժամանակին։ Արմաւ, չամիչ, եփած պտուղներ, պարգ կարկանդակներ աւելի լաւ են, ջան քէնտին․ տուէ՛ջ անոնցմէ Տաչի ժամանակ։

Ճաչերու միջոցներուն, տուէջ իրենց Հաց ու կարադ, քրաքըր մը կամ պտուղ, ասոնջ ախորժակ չեն աւրեր բայց քէնտին կ'աւրէ։

Reserve

Irmenian.

## Հետևեալներուն նման կերակուրներ ծրագրեցէք

Ահաւասիկ երկու չարը ձեր փոքրիկնեուն համար յարմար տեսակեն։ Մեծցած մարդիկ ալ պիտի ս<mark>իրեն զանոնը։ ԵԹԷ եր</mark>բեմն անոնը չատ դժուտր Թուին, միայն <mark>հաց և կաԹով լաւ ճաչ</mark> մր կըլլայ։

## 21211111

Phh 1

երըլ սօս Կաթով օթմիլ Կաթ խմելու համար ԹիՒ 2 Եփած սալոր Քօքօ (Թոյլ) Թօսթ և կարագ

## 3 U C

ԹԻՒ 1
Ապուր, ստեպղին, բաթա
թէս և քիչ մըն ալ մսով
Ամբողջական ցորեն հաց
Սերով բրինձ բուտինկ
Կաթ խմելու համար

ԹԻՒ 2
նանչեղէն
Սպաննախ կամ որևէ կաՔօրն հաց
Չուկ, ճերմակ սօսով
կաթ՝ խմելու համար

## Creche

ԹԻՒ 1 Աղցուած լուբիա ապուր Քրէքըր և ճէմ Կաթ ԹիՒ 2 Պէյքտ բաթաթէս Էբըլ պէթի Կաթ

## ՁԵՐ ՁԱՒԱԿԸ ԿԵՐԱԿՈՒՐՆԵՐՈՒ ԱՄԵՆԱ**ԼԱՒԸ ՊԷՏՔ Է** ՍՏԱՆԱՑ

## ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԼԱՒ ԿԵՐԱԿՈՒՐՆԵՐ

Այս կերակուրները մանուկներուն Համար լաւ են, ինչպէս նաև մեծերուն Համար ։ Այս ձևւով պատրաստու<mark>ած կերակու</mark>թ֊ ները պիտի բաւեն Հինդ անդամէ բաղկացած ընտանիջի մր Հա֊ մար ։

## ԿԱԹՈՎ—ԲԱՆՋԱՐԵՂԷՆՈՎ ԱՊՈՒՐ

1 **f**օրթ կաթ (սերը առնը֊ ւած կաթն ալ կրնայ գործածուիլ

2½ խոշոր դգալ ալիւր 2 խոշոր դգալ կարագ, կամ մարկարին կամ ուրիշ իւղ

1 թէյի դգալ աղ

2 գաւաթ կատարելապես եփած բանջարեղեն, շատ մանր կտրտուած, ճզմուած կամ մաղէ անցրւած։ Սպաննախը, պեզելիան, լուբիան, փաթաթեսը, քերէվի զր կամ ծներեկ (աղբարարկրց) լաւ ապուր կրնեն

Նախ ալիւրը իւղին մէջ դարկէը և խառնեցէը պաղ կաթը։ Աւելցուցէը եփած բանջարեղէնը և կրակին վրայ խառնեցէը մինչեւ թանձրանայ։ Եթէ ապուրը չատ թանձր ըլլայ ջիչ մը Հուր կաթ խառնել։

### ԲՐԻՆՁԷ ԲՈՒՏԻՆԿ

1 fonp hup

1/3 գաւաթ բրինձ

1/3 quiup cufup

<sup>1</sup>/<sub>2</sub> գաւաթ չամիչ կամ կարտուած արմաւ ½ թէյի դգալ աղ ½ թէյի դգալ աղցուած նաթմէկ կամ տարչին

Բրինձր լուացէջ, բոլորը իրար խառնեցէջ, և եփեցէջ չատ ջիչ տաջուժիւն ունեցող փուռին մէջ։ Նոր դրուած ժաժանանները երբեմն խառնեցէջ։ Այս կարելի է ընել վառարաննին վրայ տրպոլ պօյլրրի մէջ, կամ փայրրվես քուքրրի մէջ։ Որևէ արմտիջ կարելի է դործածել բրինձի փոխարէն։

## PLAN MEALS LIKE THESE

Here are two sets of the right kind for your youngster. Grown people will like them, too. If sometimes these seem too much work bread and milk alone will make a good meal.

#### BREAKFAST

No. I

Apple sauce Oatmeal with milk Milk to drink

No. 2

Stewed prunes A 73 Cocoa (weak) Toast and butter

# DINNER

No. I

Stew with carrots, potatoes Fish with white sauce and after and a little meat Spinach or any greens
Whole wheat bread Corn bread
Creamy rice pudding Milk to drink Milk to drink

No. 2

and to dimk

## Supper

No. I

Cream of bean soup Crackers and jam Milk

Baked potato Apple betty Milk

Your child must have the best of foods.

Good dishes for children.

These dishes are good for children and grown-ups too. The recipe-Forovide enough for a family of five.

Milk Vegetable Soups.

quart of milk (skim milk may be used)

21/2 tablespoons flour

2 tablespoons butter or margarine or other fat

t teaspoon of salt.

2 cups thoroughly cooked vegetables chopped,, mashed or put through a sieve. Spinach, peas, beans, potatoes, celery or asparagus make good soup-

Stir flour into melted fat and mix with the cold milk. Add the cooked wegetables and stir over the fire until thickened. If soup is too thick add a little water or milk:

# RICE PUDDING

1/3 cup rice

½ teaspoon salt

k cup sugar. k teaspoon ground nutmeg or cinnamon

Wash the rice, mix all together, and bake three hours in a very slow oven, stirring now and then at first. This may be made on top of the stove in a double boiler, or in a fireless cooker. Any coarse cereal may be used in place of: rice: sales to the earth of the agree of the fire even and a

#### U. S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE

## U. S. FOOD ADMINISTRATION

Washington, D. C.

#### Distributed by

# UNITED STATES FOOD ADMINISTRATION HENRY B. ENDICOTT

Food Administrator for Massachusetts

# Food for your Children

Give your Children Their Chance. They ought to have it and you want to give it to them.

#### THEY MUST HAVE THE RIGHT FOOD

Think how fast the child grows. The new muscles and bones and all the other parts of the body are made from the food which the child eats.

Give him clean, wholesome, simply cooked food—plenty of milk, cercals, vegetables, fruit, an egg or some meat occasionally.

Wrong food—too little, too much, or wrong kinds—hurt the child's chance of being the strong, healthy boy or girl you want.

Right food-may mean

STRONG BODIES
ROSY CHEEKS

GOOD BRAINS BRIGHT EYES

Help your Child to Grow Big and Strong

Here's Good Food for a Real Youngster's Day.

A good breakfast to start him off—milk, cornmeal mush, apple sauce. It makes him fit for school and fit for play.

Milk and plenty of it, makes him grow—a quart each day if you can.
Put it on his cereal and in his cup. Make it into soups, puddings, or
custards for him. Try the recipes on the last page and watch him smile.

Whole milk is best, of course, but skim milk is good if there is a little butter in his meals. Cottage cheese is good, too.

No coffee, nor tea, not even a taste. Leave them for the grownups. Milk, cocoa not too strong, and fruit juices are the drinks for children, and plenty of water always.

Fruit they enjoy, and they need it, too—baked apples, apple-sauce, thoroughly ripe bananas, prunes, oranges, etc. Give them vegetables, fresh or canned. Plenty of fruits and vegetables tend to prevent constination. Use proper food and do not depend upon laxatives. The youngster can't be well unless the bowels move regularly. Don't let him hurry off in the morning without attending to this duty.

Other foods a child needs: Whole wheat bread, not too fresh corn bread, well cooked oatmeal, corn meal, rice. They help make strong boys and girls. Some fats, butter or margarine or meat fats on his bread or in gravies. An egg, perhaps, particularly if he doesn't get his full quart of milk, or he can have a little meat or fish, but he does not need much.

Sweets are good for them, the right ones at the right time. Dates, raisins, stewed fruits, simple puddings, sugar cookies, are better than candy. Give them at meal times.

Between meals let them have bread and butter, a cracker, or fruit. They won't spoil the appetite, and candy will.